

**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG
(BAM)**



**1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) Nr.
*amendment no. 1 to the EU-Type Examination Certificate (Module B) No.***

0589.EXP.2780/18

Bezeichnung des Explosivstoffs
(Handelsname):

Name of the explosive
(trade name):

**i-kon II,
i-kon II RX,
i-kon III,
i-kon III RX,
i-kon III Extreme**

Typ des Explosivstoffs:

Type of the explosive:

Elektronischer Zünder / Electronic detonator

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

Manufacturer
(name/company and address):

**Orica Canada Inc.
301 rue Hotel de Ville
Brownsburg-Chatham, Quebec J8G 3B5
Kanada**

Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung:

No. of the EU-type examination certificate:

0589.EXP.2780/18

Ausstellungsdatum der
EU-Baumusterprüfbescheinigung:

Date of issue of the EU-type examination certificate:

28. März 2019

Die Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete Explosivstoff (Baumuster) die wesentlichen Sicherheitsanforderungen nach Anhang II der Richtlinie 2014/28/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung auf dem Markt und die Kontrolle von Explosivstoffen für zivile Zwecke (Neufassung) (ABl. L 96 vom 29.3.2014, S. 1) erfüllt.

The Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) certifies, that the above named explosive (type) satisfies the essential safety requirements set out in Annex II of the Directive 2014/28/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market and supervision of explosives for civil uses (recast) (OJ L 96, 29.3.2014, p. 1).

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.EXP.2780/18

Page 2 of amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.EXP.2780/18

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) als Benannte Stelle nach Artikel 24 der Richtlinie 2014/28/EU und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für Explosivstoffe zuständige Stelle nach § 5e Gesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz – SprengG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. September 2002 (BGBl. I S. 3518), zuletzt geändert durch das Fünfte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 11. Juni 2017 (BGBl. I S. 1586).

The conformity assessment was done by the Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) as Notified Body in accordance with article 24 of the Directive 2014/28/EU and put in charge by the German Explosives Act (for detailed references see German text) for the issuing of EU-type examinations.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM).

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 20 der Richtlinie 2014/28/EU sowie nach § 5c des SprengG sicherzustellen.

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 20 of the Directive 2014/28/EU.

Inhalt der Ergänzung

Subject of the amendment

Die Befristung wird aufgehoben.

The time limitation is canceled.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. P 2405/19 niedergelegt.

The test results are contained in the confidential test report No P 2405/19.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht Nr. B 2405/19 bewertet.

The test results are assessed in the confidential assessment report No. B 2405/19.

Die für die Identifikation des oben bezeichneten Explosivstoffs notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Information required for the identification of the above named explosive is contained in Annex 1 to this certificate.

Hinweise zur sicheren Handhabung für den oben bezeichneten Explosivstoff sind in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Hints for safe handling for the above named explosive are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Die Konformität des Baumusters wird durch den Inhalt dieser Ergänzung nicht beeinflusst und besteht weiterhin.

Conformity of the type with the Directive is not altered by this amendment and continues to be met.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des Explosivstoffes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) mitzuteilen.

Changes of the composition and design of the explosive have to be communicated to the Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM).

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

This EU-type examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.EXP.2780/18

Page 3 of amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.EXP.2780/18

Die englische Fassung dient ausschließlich zu Informationszwecken; bindend ist allein die deutsche Fassung.

The English translation exclusively serves informational purposes; solely the German version is binding.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, erhoben werden.

Legal remedies

Objections to this notice may be filed within one month after it is announced at the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

Berlin, den 11. März 2020

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

The President of the Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

im Auftrag

by order



Diese Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit 4 Seiten.

Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Dr. Lohrer

This amendment to the EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 Annexes with 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.

**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG
(BAM)**

**Anlage 1
zur 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.EXP.2780/18
vom 11. März 2020**

Annex 1 to amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des Explosivstoffs (Handelsname): <i>Name of the explosive (trade name)</i>	i-kon II, i-kon II RX, i-kon III, i-kon III RX, i-kon III Extreme
Typ des Explosivstoffs: <i>Type of the explosive</i>	Elektronischer Zünder/ Electronic detonator
Charakterisierung des Explosivstoffs: <i>Characterisation of the explosive</i>	
Hülsenmaterial: <i>Shell (material)</i>	Cu, CuZn10 (i-kon II), Al/CuZn10 (i-kon III)
Masse der Primär- und Sekundärladung: <i>Primary and secondary charge</i>	(120 ± 12) mg Bleiazid/ <i>Lead azide</i> (780 ± 30) mg PETN
Verzögerung: <i>Delay time</i>	Programmierbar von 0 bis 30 s in 1 ms Stufen <i>Programmable from 0 to 30 s in 1 ms increments</i>
Nichtansprechspannung: <i>No-fire voltage</i>	8,5 V
Zünderdraht: <i>Leg wires</i>	Standard oder/oder RX (i-kon II) Standard oder/oder RX oder/oder Extreme (i-kon III)

Zum i-kon Electronic Blasting System (EBS) gehört folgendes Equipment:
The i-kon Electronic Blasting System (EBS) consists of the following control equipment

- i-kon Logger I (Firmware: Version 5.2x oder frühere/oder earlier)
- i-kon Logger II (Firmware: Version 1.5.xx oder frühere/oder earlier)
- i-kon Blaster 400 (Firmware: Version 5.2x oder frühere/oder earlier)

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der Anlage 1 zur 1. Ergänzung zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
0589.EXP.2780/18

Page 2 of Annex 1 of the amendment no. 1 to the
EU-type examination certificate no.
0589.EXP.2780/18

- i-kon Blaster 2400S (Firmware: Version 5.0x oder frühere/*or earlier*)
- i-kon Blaster 3000 (Firmware: Version 1.18.xx KAP 0.4.0 oder frühere/*or earlier*)
- i-kon Surface Remote Blasting System (SURBS) mit/*with*:
 - i-kon Blaster 2400R (Firmware: Version 5.0x oder frühere/*or earlier*)
 - i-kon Surface Remote Blast Box (SURBB) (Firmware: Version 5.0x oder frühere/*or earlier*)
- i-kon Centralised Electronic Blasting System (CEBS) mit/*with*:
 - i-kon Lockbox (Firmware: Version 5.0x oder frühere/*or earlier*)
 - i-kon Remote Blast Box (RBB) (Firmware: Version 5.0x oder frühere/*or earlier*)

**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG
(BAM)**

**Anlage 2
zur 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.EXP.2780/18
vom 11. März 2020**

Annex 2 to amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des Explosivstoffs (Handelsname): <i>Name of the explosive (trade name)</i>	i-kon II, i-kon II RX, i-kon III, i-kon III RX, i-kon III Extreme
Typ des Explosivstoffs: <i>Type of the explosive</i>	Elektronischer Zünder/ Electronic detonator

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling

1. Verwendung

Use

Verwendbarkeit unter Tage: <i>for underground</i>	ja/yes
Schlagwetter- und Kohlenstaubsicherheit: <i>save against firedamp</i>	nein/no

Einsatzbedingungen

Conditions of use

Einsatztemperatur: <i>Operating temperature</i>	-20 °C bis/to +70 °C
max. zulässiger hydrostatischer Druck: <i>Max. permissible hydrostatic pressure</i>	1,0 MPa/7 d

2. Lagerung

Storage

5 Jahre bei Temperaturen von -40 °C bis +50 °C
5 years at temperatures from -40° C to +50° C

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der Anlage 2 zur 1. Ergänzung zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
0589.EXP.2780/18

Page 2 of Annex 2 of the amendment no. 1 to the
EU-type examination certificate no.
0589.EXP.2780/18

3. Vernichtung

Disposal

Zünder sind durch Sprengen an einem dafür vorgesehenen Ort (z. B. Sprengplatz, –kammer oder –bunker) unter Beachtung der örtlichen Vorschriften zu vernichten.

Detonators shall be destroyed by blasting at a designated location (such as a blast site, chamber or bunker) in accordance with local regulations.

Die Herstellerangaben sind zu beachten.

The manufacturers' instructions shall be followed.